

A close-up, shallow depth-of-field photograph focusing on a person's nose and upper lip. The skin tone is a warm, light beige. The lips are slightly parted, revealing a hint of pinkish-red color. The lighting is soft and natural.

ANNE  
- MARIE  
CHAGNON



# ANNE - MARIE CHAGNON

## Être soi-même différente

Pour marquer ses vingt ans de création, on a offert à Anne-Marie Chagnon de réaliser une exposition rétrospective de deux décennies de bijoux, ainsi que sa première exposition solo de toiles.

Après vingt ans, une nouvelle ère s'ouvre. Enracinée à Montréal et ouverte sur le monde, Anne-Marie Chagnon a souhaité amorcer ce nouveau chapitre en renouvelant sa signature.

Cette signature devait exprimer la force de la fusion entre sa créativité, inimitable, et son savoir-faire, maîtrisé.

Un prénom. Un trait d'union. La distinction par le détail.

Remarquablement asymétrique, à l'image de ses bijoux.

Comme un pied-de-nez aux conventions, à l'image de son œuvre.

Parfaitement imparfaite, à l'image de la nature et des humains, qui l'inspirent.

Cette signature fait sa marque.

Différente et fière de l'être, à l'image des femmes qu'elle admire.

## Being yourself different

*To mark her twenty years of creation, Anne-Marie Chagnon was offered to hold a retrospective exhibit of two decades of jewellery as well as her first solo painting exhibit.*

*After twenty years, a new era is dawning. Rooted in Montreal and open to the world, Anne-Marie Chagnon wished to begin this new chapter by renewing her signature.*

*This signature had to express the power of the merger between her creativity, inimitable, and her know-how, mastered.*

*A given name. A hyphen. Distinction through detail.  
Remarkably asymmetric, at the image of her jewellery.  
Thumbing her nose at conventions, as reflected by her work.  
Perfectly imperfect, at the image of nature and mankind, her inspiration.*

*This signature makes its mark.*

*Different and proud of it, at the image of women she admires.*

P

É



# S

# S

# 1

# 6



Anne-Marie Chagnon / L'ARTISTE – The artist	6
FAIT À LA MAIN À NOTRE ATELIER – Handmade at our studio	8
COLLECTION 2016 Collection	11
COLLIERS – Necklaces	12
BOUCLES D'OREILLES – Earrings	52
BRACELETS – Bracelets	116
BAGUES – Rings	140
COLLECTION TAPIS ROUGE – Tapis Rouge Collection	154
MATÉRIEL PROMOTIONEL – Promotional tools	156
MATÉRIAUX DE PREMIÈRE QUALITÉ – Top quality materials	158
FABRIQUÉS JUSTE POUR VOUS, ET MODULABLES - Crafted just for you, and modular	159
SERVICE À LA CLIENTÈLE – Customer service	160
REMERCIEMENTS – Thanks	162

Chaque type de bijoux est présenté en ordre croissant de prix.  
La liste de prix se trouve dans la pochette arrière du catalogue.

*Each type of jewellery is presented in ascending price order.  
The price list is in the back sleeve of the catalogue.*

# ANNE-MARIE CHAGNON



Artiste multidisciplinaire dotée d'un imaginaire foisonnant et formée à la faculté des arts visuels de l'Université du Québec à Montréal (UQÀM), Anne-Marie Chagnon explore la matière par instinct. Elle invente, façonne et sculpte des pièces exclusives, aussi actuelles qu'intemporelles. Sa conviction : être soi-même, c'est remarquable. Cette énergie se dégage de ses œuvres et émane avec force de celles qui les portent. Depuis vingt ans, elle a la fougue de créer chaque année une collection inédite pour poursuivre cette histoire privilégiée d'émotions et d'authenticité avec la matière et avec les femmes.

Au sujet de son œuvre, Nathalie Bondil, directrice et conservatrice en chef du Musée des beaux-arts de Montréal, écrit : « Depuis vingt ans, Anne-Marie Chagnon renouvelle un métal un peu oublié de nos jours, l'étain, "le clair de lune de l'argent", écrivait Georges Rodenbach, quand les étains d'art étaient fort prisés aux époques Art nouveau et Art déco, une passion personnelle. En lui insufflant un côté rock, un peu brutaliste et joyeusement décalé, la designer québécoise lui donne la force d'un bijou classique... ou plutôt le chic d'une sculpture portable contemporaine. »

D'ailleurs, de nombreux pairs de l'univers créatif reconnaissent la profondeur de la démarche artistique et la qualité du savoir-faire d'Anne-Marie Chagnon, dont le Cirque du Soleil qui l'a sollicitée pour créer des bijoux exclusifs et signés pendant une décennie. Dès sa première participation au salon BIJORHCA PARIS, l'artiste bijoutière y fut nommée lauréate de l'Étoile de Mode. À New York, ses bijoux ont été sélectionnés par Iris Apfel, légende vivante du style et de la mode, pour faire partie de la collection d'œuvres vendues au Peabody Essex Museum — un choix partagé par les curateurs de plus de quarante prestigieux musées en Amérique du Nord. En 2015, après quelques expositions multidisciplinaires au Canada et à l'étranger, l'artiste a réalisé sa première exposition solo de toiles.

Les bijoux Anne-Marie Chagnon, uniques et inimitables, sont créés et fabriqués à l'atelier de Montréal et offerts sur les cinq continents. En plaçant la quête d'authenticité au cœur de son œuvre, Anne-Marie Chagnon a créé une griffe distinctive, à la fois locale et de renommée internationale.

*Multidisciplinary artist blessed with a bountiful imagination and trained at the Fine Arts Faculty of the University of Quebec in Montreal (UQÀM), Anne-Marie Chagnon explores materials instinctively. She invents, shapes and sculpts exclusive pieces, as actual as they are timeless. Her conviction: being your true self is remarkable. Her creations give off that energy which also emanates strongly from the women who wear them. For two decades, she has had the passion to create an original collection every year in order to prolong this privileged history of emotions and authenticity with materials and with women.*

*About her work, Nathalie Bondil, Director and Chief Curator of the Montreal Museum of Fine Arts, said: "Over the past twenty years, Anne-Marie Chagnon has reintroduced a somewhat forgotten metal, pewter, 'silver's moonlight', as Georges Rodenbach once wrote, at a time when étains d'art were treasured, in the eras of Art Nouveau and Art Deco, a personal passion. The Quebec designer gave it an edge, added a touch of brutalism, made it wonderfully offbeat, and gave it the strength of classic jewellery... or rather, the flair of a contemporary wearable sculpture."*

*Indeed, numerous peers from the creative universe recognize the profoundness of her artistic approach and the quality of her know-how, amongst which Le Cirque du Soleil that solicited her to create exclusive and branded jewellery for a decade. On her very first participation at the BIJORHCA PARIS trade show, the artist jeweller was awarded with the Étoile de Mode. In New York, her jewellery was selected by Iris Apfel, style and fashion living legend, to be included in the collection of artwork sold at the Peabody Essex Museum - a choice shared by the curators of more than forty prestigious museums in North America. In 2015, following a few multidisciplinary exhibits in Canada and abroad, the artist held her first solo painting exhibit.*

*Anne-Marie Chagnon jewellery, unique and inimitable, is created and crafted at the Montreal studio and available on five continents. By placing the quest for authenticity at the heart of her work, she has succeeded in creating a distinctive signature, local yet internationally renowned.*

## Fait à la main à notre atelier de Montréal

Il y a vingt ans, Anne-Marie Chagnon fondait son entreprise et choisissait de créer, produire et assembler ses bijoux à Montréal. Aujourd'hui entourée d'une équipe multidisciplinaire, tous ses bijoux sont encore créés et fabriqués à son atelier. Ce choix est une source de fierté pour la femme de cœur et de tête.



Pour créer ses collections, l'artiste imagine d'abord les pièces qui la composeront, puis les dessine et enfin les sculpte à même la cire. Cette technique artisanale exige une grande minutie et autant de créativité. En créant chaque pièce, elle sait déjà dans quelle matière elle prendra vie.

Étain ciselé, verre irisé, résine façonnée et glaçage de résine, or, bronze, cuir, bois, corne, images tirées de ses fusains ou parcelles de ses tableaux ; Anne-Marie Chagnon offre chaque année une collection inédite composée de bijoux exclusifs.



## **Handmade at our Montreal studio**

Twenty years ago, Anne-Marie Chagnon founded her business and chose to create, produce and assemble her jewellery in Montreal. Today supported by a multidisciplinary team, all her jewellery is still created and crafted at her studio. This woman who follows her heart as well as her mind is proud of that choice.

To create each collection, the artist first imagines then draws the dominant pieces before giving them shape through wax models. This craft skill requires both great meticulousness and immense creativity. When creating a piece, she already knows in which material it will come to life.

Chiselled pewter, iridescent glass, carved resin and resin glaze, gold, bronze, copper, wood, horn, images taken from her charcoal drawings or details from her paintings: Anne-Marie Chagnon offers every year an original collection composed of exclusives jewellery creations.

**Pour sa collection 2016,** Anne-Marie Chagnon insuffle une nouvelle lumière, plus claire et plus franche, à sa matière première fétiche, l'étain. Assortit une fois de plus à l'or, si mat qu'il en est soyeux, elle y joint cette année l'éclat du bronze, afin d'enrichir par son contraste ce duo de métaux.

Cette année, l'étain sculpté main est paré de couleurs qui, du diaphane à l'abondance de pigments, voyagent l'une vers l'autre avec une fluidité captivante. Chaque pièce est peinte de résine, à la main – absolument unique.

Les blocs de verre présentent un spectre de nuances profondes et colorées, magnétiques. Certains projettent avec assurance leurs teintes apaisantes. Sur les autres, les couleurs boréales se matérialisent, à l'improviste, comme un accès direct à l'univers.

La force des éléments se retrouve aussi dans la résine aux reliefs de charbon, tantôt plus matte que la suie noire, tantôt plus brillante qu'une explosion étoilée.

Pour faire hommage à la nature, dans toute sa délicatesse et sa puissance, chaque bijou de la collection 2016 porte le nom d'une montagne aux entrailles magmatiques.

Découvrez cet univers d'une douceur volcanique.

PÉSS 16

**For her 2016 collection,** Anne-Marie Chagnon sheds a new light, rather bright and blunt, on her signature raw material, pewter. Once more assorted to gold, a gold so matte it feel silky, she enriches the contrast formed by that duo with the brilliance of bronze.

This year, the hand-sculpted pewter is adorned with colors which, from the translucent to the abundance of pigments, are layered in captivating swirling pools. Each piece is painted with resin, by hand – absolutely unique.

The glass pieces offer a range of deep and colourful tones, magnetic. Some project their soothing shades with assurance. Surprising Aurora Borealis unexpectedly materialise on others, like a gateway to connect to the universe.

The force of the elements can also be found in the charcoal-relief resin, here matter than dark soot, there brighter than exploding stars.

To pay tribute to nature, in all its finesse and might, each jewellery creation of the 2016 collection is named after a mountain that breaths fire.

Discover this universe of volcanic gentleness.

« La pression sociale est forte. Je m'intègre, mais pas au coût de ma personnalité. Je revendique mon droit à la différence, ma différence. Parfois je dérange, mais toujours je m'exprime et je m'affirme. J'ai la fougue de vous inventer des parures pour vous rendre belle, aussi forte et remarquable que vous l'êtes, confiante et fière. Bienvenue dans mon audace. »

*"Social pressure is high. I fit in, but not at the expense of my personality. I assert my right to be different, my difference. Sometimes I disturb, but I always express and affirm myself. I have the passion to invent adornments to make you beautiful, as strong and remarkable as you are, confident and proud.*

*Welcome to my audacity."*

– Anne-Marie Chagnon



À GAUCHE : KUJU – BRONZE (P.34)

À DROITE : ZAO – TEL QUEL (P.50)

Left side: Kuju – Bronze (p.34) / Right side: Zao - As is (p.50)





COLLIERS – Necklaces

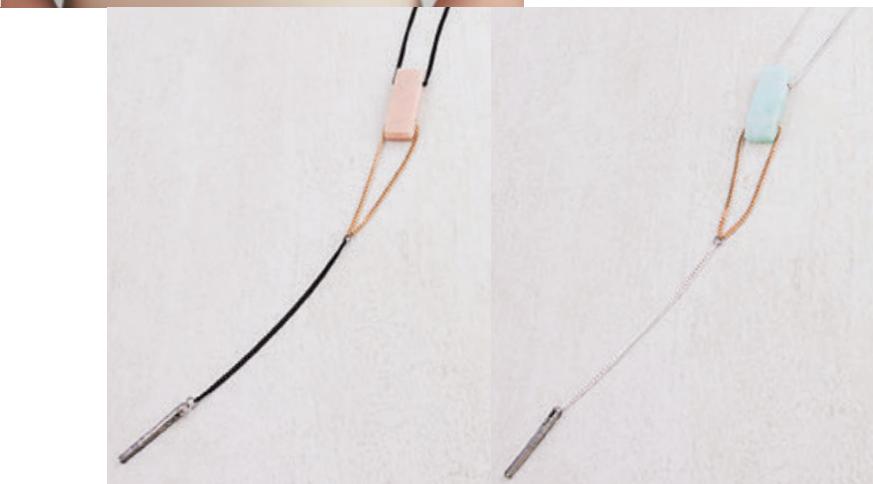
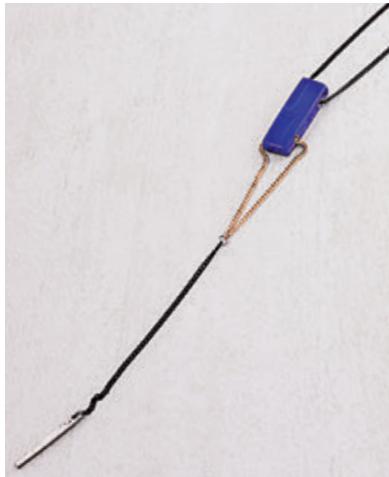
# ASAMA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length      64-71 cm  
                  25.2-28"

435734

INDIGO  
Indigo



435749

ROUGE  
Red

BLUSH  
Blush

435735

MENTHE  
Mint

435743

BALBI

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, VERRE  
Pewter, Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR 43-47 cm  
Length 17-18.5"

400045

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



MENTHE  
Mint

400043



400034

INDIGO  
Indigo

400044

FUSION  
Fusion

BLUSH  
Blush

400035

COLLIERS – Necklaces

## CALBUCO

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE (VERRE)  
Pewter, Bronze-Plated, Resin (Glass)

LONGUEUR 43-48 cm  
Length 17-18.9"

TEL QUEL  
As is

419300  




## CALPI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR 43-48 cm  
Length 17-18.9"

442845 NEUTRE IRISÉ  
 Iridescent neutral



442834 INDIGO  
 Indigo

442843 MENTHE  
 Mint



## CANTAL

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, RÉSINE (VERRE)  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin (Glass)

LONGUEUR  
Length      43-47 cm  
17-18.5"

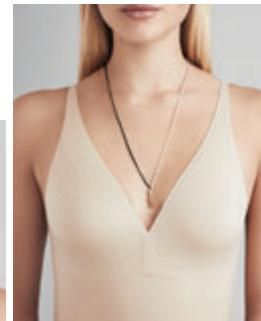


## COLIMA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR      65-71,5 cm  
Length      25,5-28,1"

2 | 1



BRONZE  
Bronze

436138

## ELDEN

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE, CUIR  
Pewter, Bronze-Plated, Resin, Leather

LONGUEUR      41,5-48,5 cm  
Length      16,3-19,1"



ARGENTÉ  
Silver



NOIR  
Black





## ETNA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,  
Resin Glaze

LONGUEUR  
Length      71-82 cm  
                  28-32.3"

387864

NEUTRE  
Neutral



MENTHE  
Mint  
387843



387846

NOIR  
Black

387844

FUSION  
Fusion

387835

BLUSH  
Blush

## HAKONE

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, CUIR,  
GLAÇAGE DE RÉSINE (VERRE)  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Leather,  
Resin Glaze (Glass)

LONGUEUR  
Length 41-49 cm  
16.1-19.3"

433364  
 NEUTRE  
Neutral



433343  
 MENTHE  
Mint



433346  


NOIR  
Black

433344  


FUSION  
Fusion

433335  
 BLUSH  
Blush

# HEKLA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR  
Length      43-50 cm  
                  17-19.7"

432740

ÉTAIN  
Pewter



432747

OR  
Gold



432738

BRONZE  
Bronze

HERBERT

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length      40-47 cm  
15.7-18.5"



MENTHE  
Mint

442743



442745

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

442734

INDIGO  
Indigo



BLUSH  
Blush

442735

COLLIERS – Necklaces

## HOBICHA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22k Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR      78-83 cm  
Length      30.7-32.7"



389640  


ÉTAIN  
Pewter



OR  
Gold

389647  




BRONZE  
Bronze

389638  


## IBUSUKI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR      42-48 cm  
Length      16.5-18.9"



385847  


OR  
Gold



385838  


BRONZE  
Bronze



# ILALO

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, CUIR,  
GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Leather,  
Resin Glaze

LONGUEUR      41-48 cm  
Length      16.1-18.9"

NEUTRE  
Neutral



386946

NOIR  
Black

386944

FUSION  
Fusion



MENTHE  
Mint

386943

COLLIERS – Necklaces

IWAKI

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE  
Pewter, Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR      81-87 cm  
Length      31.9-34.3"



TEL QUEL  
As is



417800





MENTHE  
Mint

357343



COLLIERS – Necklaces



357345

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

357334

INDIGO  
Indigo



BLUSH  
Blush

357335

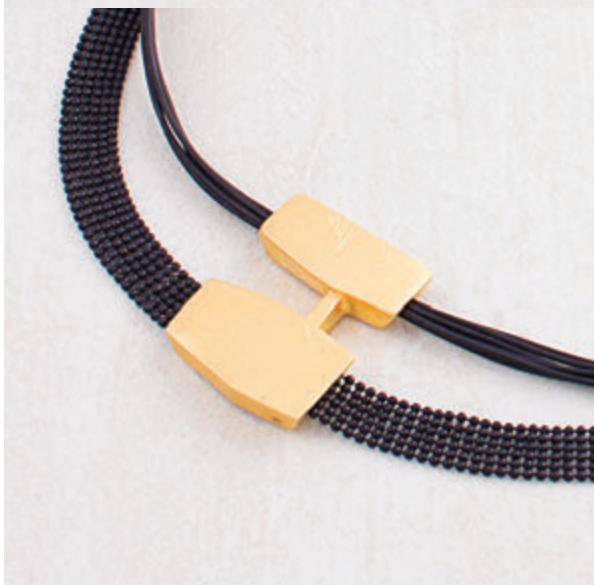
## KAITAKE

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, CUIR  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Leather

LONGUEUR 42-48 cm  
Length 16.5-18.9"

386640

ÉTAIN  
Pewter



386647

OR  
Gold



386638

BRONZE  
Bronze



# KASUGA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE, CUIR, CORNE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass, Leather, Horn



388145

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



388148

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



388141

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

388141

LONGUEUR  
Length

40-47 cm  
15.7-18.5"



MENTHE  
Mint

388143



388134

INDIGO  
Indigo



BLUSH  
Blush

388135

# KEBENEY

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length

48 cm  
18.9"

435545

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



MENTHE  
Mint

435543



435534

INDIGO  
Indigo



435544

FUSION  
Fusion

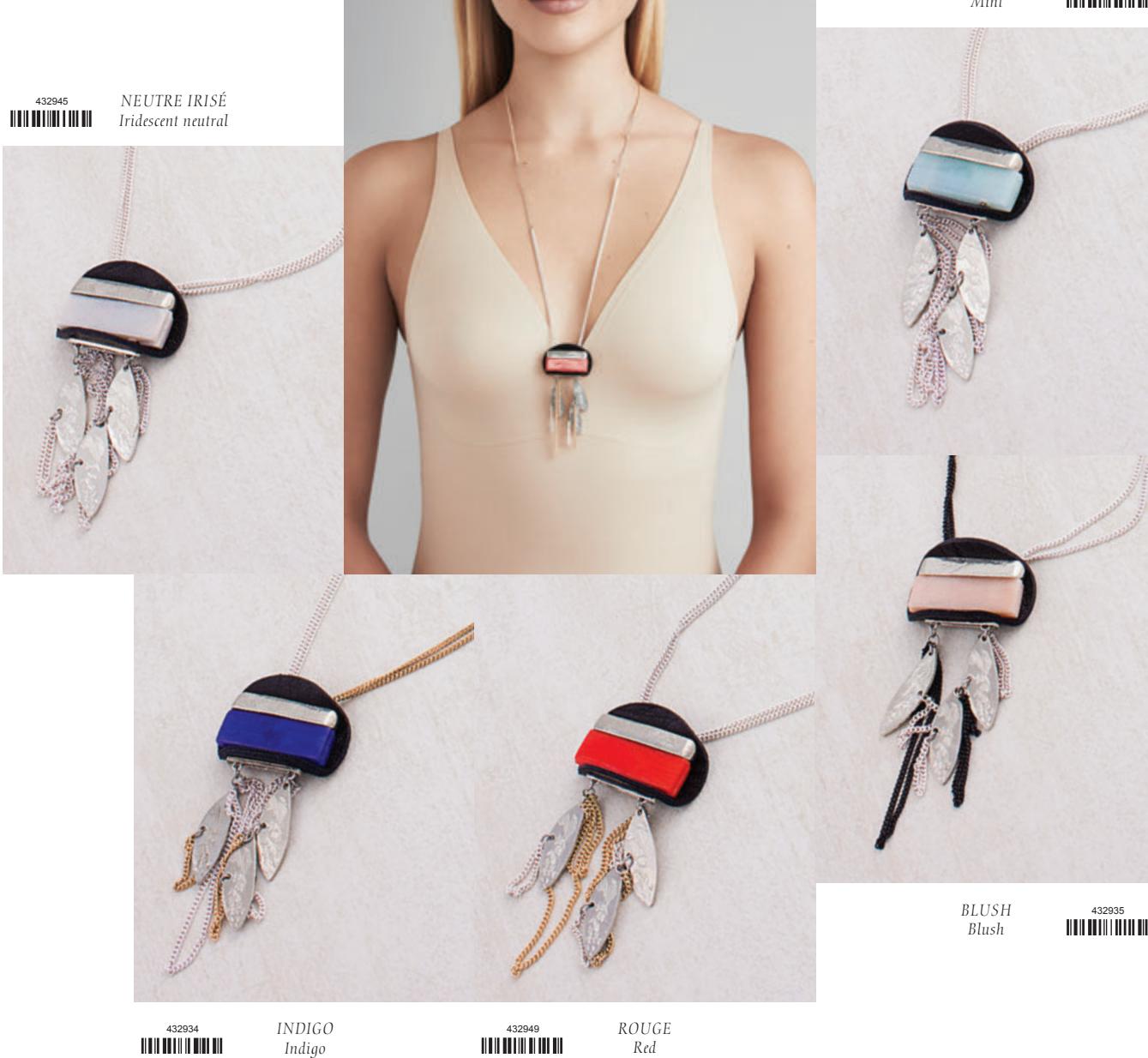
435535

BLUSH  
Blush

KISKA

ÉTAIN, VERRE, CUIR  
Pewter, Glass, Leather

LONGUEUR      69-81 cm  
Length      27.2-31.9"



COLLIERS – Necklaces

KUJU

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length      44-95 cm  
17.3-37.4"

3 | 1



OR  
Gold

390047



BRONZE  
Bronze

390038

## LASTARRIA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass



LONGUEUR  
Length 48-55,5 cm  
18.9-21.9"



MENTHE  
Mint

442643



BLUSH  
Blush

442635



442646

NOIR  
Black

442634

INDIGO  
Indigo

LOLOBAU

ÉTAIN, RÉSINE  
*Pewter, Resin*

LONGUEUR  
*Length* 81-91 cm  
31.9-35.8"

3 | 1



TEL QUEL  
*As is*

389900

LOLORU

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

3|1

LONGUEUR  
Length

81-91 cm  
31.9-35.8"



MENTHE  
Mint

356743



356745

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



356734

INDIGO  
Indigo



BLUSH  
Blush

356735



COLLIERS – Necklaces

# MAIPO

ÉTAIN, VERRE, CUIR, CORNE  
Pewter, Glass, Leather, Horn

LONGUEUR 39,5-46,5 cm  
Length 15.6-18.3"

432445

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



432434

INDIGO  
Indigo



432435

BLUSH  
Blush

432443

MENTHE  
Mint



# MAKURA

ÉTAIN, VERRE, GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin Glaze

LONGUEUR 42,5-49,5 cm  
Length 16.7-19.5"



434245

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



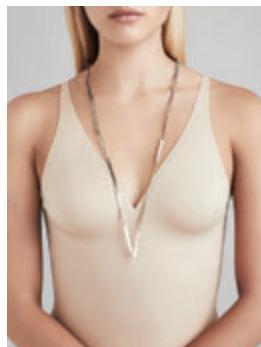
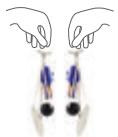
MENTHE  
Mint

434243

COLLIERS – Necklaces

# MANAM

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin



LONGUEUR  
Length      87-100 cm  
                  31.9-39.4"

434934  
INDIGO  
Indigo



434935  
BLUSH  
Blush

434943  
MENTHE  
Mint

## OLCA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR 42-49 cm  
Length 16.5-19.3"



355147

OR  
Gold

355138

BRONZE  
Bronze



## OROSI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K ET BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- and Bronze-Plated

LONGUEUR 40,5-47,5 cm  
Length 16-18.7"

TEL QUEL  
As is

385700



# OUZON

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, VERRE, RÉSINE, CUIR  
Pewter, Bronze-Plated, Glass, Resin, Leather

LONGUEUR  
Length

50 cm  
19.7"

387345

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



387334

INDIGO  
Indigo



387335

BLUSH  
Blush

387343

MENTHE  
Mint

# PACAYA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE, RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass, Resin

LONGUEUR  
Length 41-52 cm  
16.1-20.5"



MENTHE  
Mint

396243



COLLIERS – Necklaces



BLUSH  
Blush

396235



396245

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

396234

INDIGO  
Indigo

389345

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



389334

INDIGO  
Indigo



389344

FUSION  
Fusion



389335

BLUSH  
Blush



# PALENA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length      40-47 cm  
15.7-18.5"

436045

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

436034

INDIGO  
Indigo



CORNE  
Horn

436039



FUSION  
Fusion

436044

436043

MENTHE  
Mint

436035

BLUSH  
Blush

PIIP

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE, RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass, Resin

LONGUEUR  
Length

42 cm  
16.5"

392664

NEUTRE  
Neutral



392643

MENTHE  
Mint



392646

NOIR  
Black



392644

FUSION  
Fusion

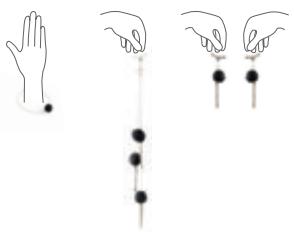
392635

BLUSH  
Blush

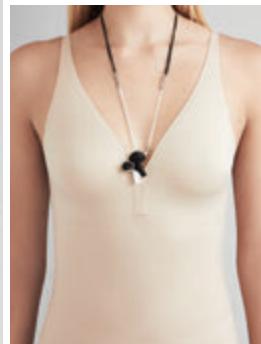


*POAS*

ÉTAIN, RÉSINE, CUIR  
Pewter, Resin, Leather



LONGUEUR  
Length      66-70,5 cm  
                  26-27,8"



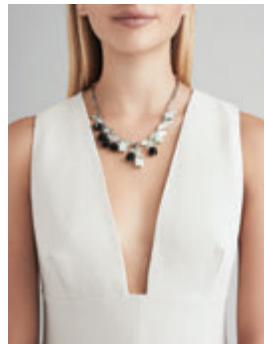
TEL QUEL  
As is

365200

# UNDARA

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin

LONGUEUR  
Length      45-52 cm  
17.7-20.5"



391934

INDIGO  
Indigo



391935

BLUSH  
Blush



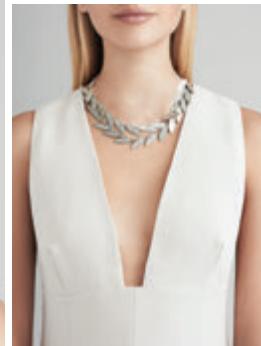
391943

MENTHE  
Mint

USU

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length      43,5-50 cm  
                  17.1-19.7"



OR  
Gold

431647



BRONZE  
Bronze

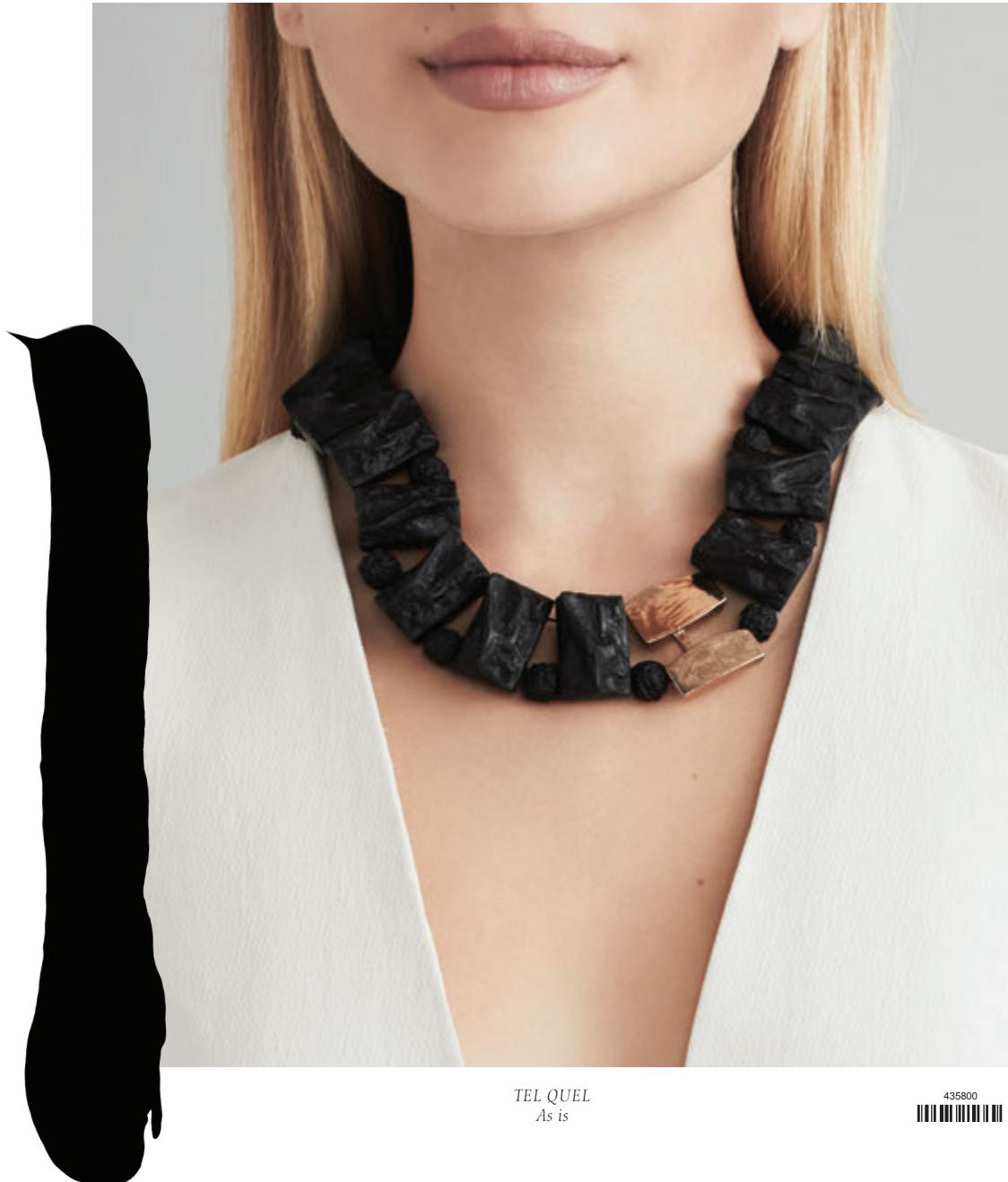
431638

COLLIERS – Necklaces

ZAO

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE  
Pewter, Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR      39-46 cm  
Length      15.5-18.1"



TEL QUEL  
*As is*

435800  


## Extensions

Soucieux d'offrir des bijoux uniques et à votre image, nous avons conçu des rallonges pouvant être ajoutées aux colliers Anne-Marie Chagnon afin d'en ajuster davantage la longueur. Elles peuvent même être portées comme bracelets!

## Extensions

Because it is important to us to offer unique jewellery, at your image, we designed extensions that can be used to adjust the length of Anne-Marie Chagnon necklaces. They can even be worn as bracelets!

### CLASSIQUE

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length      18 cm  
                  7.08"



400800  


TEL QUEL  
As is

### ART DECO

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length      19 cm  
                  7.48"



445833  


ARGENTÉ  
Silver

445846  


NOIR  
Black

445838  


BRONZE  
Bronze

### GOURMETTE / Curb

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length      18 cm  
                  7.08"



442433  


ARGENTÉ  
Silver

442446  


NOIR  
Black

442438  


BRONZE  
Bronze



À GAUCHE : GROPPON – BLUSH (P.90) / À DROITE : CHARMONT – BRONZE (P.77)  
Left side: Groppo – Blush (p.90) / Right side: Charmont – Bronze (p.77)

# ADOUA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

370941



NOIR  
Black

370946



370950

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



370945

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR IRISÉ  
Iridescent black

370948



LONGUEUR Length	2 cm 0.8"
POIDS Weight	1 GR 0.04 OZ

370936      BLUSH OPAQUE  
Barcode      *Opaque blush*

370934      INDIGO  
Barcode      *Indigo*



MENTHE  
Mint

370943  
Barcode

BLUSH TRANSPARENT  
Transparent blush

370949      ROUGE  
Barcode      *Red*

370937  
Barcode

# ALISO

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

437641



NOIR  
Black

437646



437650

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



437645

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



437648

NOIR IRISÉ  
Iridescent black

LONGUEUR      2,5 cm  
Length      1"

POIDS      1 GR  
Weight      0.04 OZ

437634  


INDIGO  
Indigo

BLUSH OPAQUE  
Opaque blush

437636  




ROUGE  
Red

437649  


BLUSH TRANSPARENT  
Transparent blush

437637  


# APOYO

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length      2 cm  
0.08"

POIDS  
Weight      1 GR  
0.04 OZ

NOIR  
Black

415546  




415533  


ARGENTÉ  
Silver

BRONZE  
Bronze

415538  




AWU

ÉTAIN  
Pewter



LONGUEUR  
Length 2,5 cm  
1"

POIDS  
Weight 1 GR  
0.04 OZ

437346

NOIR  
Black



ARGENTÉ  
Silvery

437333

437338

BRONZE  
Bronze

# BAGANA



ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-plated

LONGUEUR  
Length 1,5 cm  
0.6"

POIDS  
Weight 1 GR  
0.04 OZ



# BALUAN

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE  
Pewter, Bronze-plated

LONGUEUR      3 cm  
Length      1.2"

POIDS      1 GR  
Weight      0.04 OZ

BOUCLES D'OREILLES — Earrings





LONGUEUR  
Length      1 cm  
0.4"

POIDS  
Weight      2 GR  
0.07 OZ



# BERU

ÉTAIN, RÉSINE  
*Pewter, Resin*

LONGUEUR  
Length      2 cm  
0.08"

POIDS  
Weight      1 GR  
0.04 OZ



TEL QUEL  
As is

438900  


SERUA – TEL QUEL (P.109)  
*Serua - As is (p.109)*



442350

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



442346

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



LONGUEUR      2,5 cm  
Length      1"

POIDS      2 GR  
Weight      0.07 OZ

442334  


INDIGO  
Indigo



442336  


BLUSH OPAQUE  
Opaque blush



MENTHE  
Mint

442343  




BLUSH TRANSPARENT  
Transparent blush

442337  


442349  


ROUGE  
Red



PALOMO — FUSION OR (P.102)  
*Palomo — Gold fusion (p.102)*

# BOLA

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

LONGUEUR  
Length      2,5 cm  
                1"

POIDS  
Weight      2 GR  
                0.07 OZ

BOUCLES D'OREILLES — Earrings



TEL QUEL  
As is

439400

TAILLE RÉELLE — REAL SIZE

# BORAWLI

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

433041



NOIR  
Black

433046



433050

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



433045

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR IRISÉ  
Iridescent black

433048

LONGUEUR      3 cm  
Length      1.2"

POIDS      4 GR  
Weight      0.14 OZ

433034      INDIGO  
Barcode      Indigo



433035      BLUSH  
Barcode      Blush



433049      ROUGE  
Barcode      Red

MINTHE      433043  
Barcode      Mint

## BRATAN

ÉTAIN, RÉSINE  
*Pewter, Resin*

LONGUEUR  
*Length* 3,5 cm  
1,4"

POIDS  
*Weight* 1 GR  
0.04 OZ



TEL QUEL  
*As is*

438300  


MACA — ARGENTÉ (P.94)  
*Maca — Silvery (p.94)*

# BULDIR

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

437741



NOIR  
Black

437746



437750

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



437745

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



437748

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



LONGUEUR      3,5 cm  
Length      1.4"

POIDS      2 GR  
Weight      0.07 OZ

INDIGO  
Indigo

437734



437736

BLUSH OPAQUE  
Opaque blush



MENTHE  
Mint

437743



437749

ROUGE  
Red



BLUSH TRANSPARENT  
Transparent blush

437737

## CARACHI



ÉTAIN , PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 4 cm  
1.6"

362340

ÉTAIN  
Pewter

362347

OR  
Gold



BRONZE  
Bronze

362338

## CHALVIRI

PLAQUÉ BRONZE  
Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 4,4 cm  
1.8"

354233

ARGENTÉ  
Silvery

354246

NOIR  
Black



BRONZE  
Bronze

354238

# CHARMONT

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

LONGUEUR  
Length      3,5 cm  
                1.4"

POIDS  
Weight      2 GR  
                0.07 OZ

364133  


ARGENTÉ  
Silvery



364146  


NOIR  
Black



BRONZE  
Bronze

364138  


# CHONCO

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length      4 cm  
                1.6"

POIDS  
Weight      4 GR  
                0.14 OZ

373945  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



373934  


INDIGO  
Indigo



373935  


BLUSH  
Blush



MENTHE  
Mint

373943  


FUSION  
Fusion

373944  


373946  


NOIR  
Black

# COPIAPO

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 4 cm  
1.6"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ

BOUCLES D'OREILLES — Earrings



# CORVO

VERRE  
Glass

LONGUEUR  
Length      3 cm  
                  1.2"

POIDS  
Weight      1 GR  
                  0.04 OZ



441745  
Barcode

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

441734  
Barcode

BLUSH  
Blush

441735  
Barcode



441749  
Barcode

ROUGE  
Red



MENTHE  
Mint

441743  
Barcode

CUMBAL

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin

LONGUEUR  
Length 3,5 cm  
1.4"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ



# CURACOA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length      5 cm  
                  2"

POIDS  
Weight      3 GR  
                  0.11 OZ

NOIR  
Black

418246



INDIGO  
Indigo

418234



BLUSH  
Blush

418235



418245

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



418248

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



418249

ROUGE  
Red



418243

MENTHE  
Mint



GALAN

PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE  
Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR      5 cm  
Length      2"

POIDS      2 GR  
Weight      0.07 OZ

BOUCLES D'OREILLES — Earrings



TEL QUEL  
As is

362800  




# GALERAS

PLAQUÉ BRONZE, VERRE  
Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length 6 cm  
2.4"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ

368245  
 NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



368234  
 INDIGO  
Indigo



368235  
 BLUSH  
Blush



368246  
 NOIR  
Black

ROUGE  
Red

368249  


MENTHE  
Mint

368243  




## GALLEG O

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

LONGUEUR  
Length      5,5 cm  
                2.2"

POIDS  
Weight      2 GR  
                0.07 OZ

BOUCLES D'OREILLES – Earrings



TEL QUEL  
As is

438400  


# GAROVE

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 5,5 cm  
2.2"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ

INDIGO  
Indigo

437234  




BLUSH  
Blush

437235  




437245  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



437244  


FUSION  
Fusion



MENTHE  
Mint

437243  


# GARUA

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length 4,5 cm  
1,8"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ

352933

ARGENTÉ  
Silvery



352938

BRONZE  
Bronze



NOIR  
Black

352946

# GOLAYA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length 3,5 cm  
1.4"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ

374745

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

374734

INDIGO  
Indigo

374735

BLUSH  
Blush



374746

NOIR  
Black

ROUGE  
Red

374749

MENTHE  
Mint

374743

# GORELI

RÉSINE  
Resin

LONGUEUR  
Length 12,5 cm  
4.9"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ

BOUCLES D'OREILLES — Earrings



380538

BRONZE  
Bronze

380533

ARGENTÉ  
Silvery



NOIR  
Black

380546

# GROPPo

VERRE  
Glass

LONGUEUR  
Length 9 cm  
3.5"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



362145

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

NOIR  
Black

362146



362148

NOIR IRISÉ  
Iridescent black

362149

ROUGE  
Red

INDIGO  
Indigo

362134



362135

BLUSH  
Blush



362143

MENTHE  
Mint

LAKI

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

LONGUEUR  
Length 5,5 cm  
2.2"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ



TEL QUEL  
As is

416300

LANGILA

PLAQUÉ BRONZE, RÉSINE  
Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR  
Length 6 cm  
2.4"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ



374833

ARGENTÉ  
Silvery

NOIR  
Black

374846

# LIADO

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 3 cm  
1.2"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ

OR  
Gold

391847  




391840  


ÉTAIN  
Pewter



BRONZE  
Bronze

391838  


# LIPARI

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 6 cm  
2.4"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ

353535

BLUSH  
Blush

353548

NOIR IRISÉ  
Iridescent black

353545

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



353546

NOIR  
Black

FUSION  
Fusion

353544

MENTHÉ  
Mint

353543

TAILLE RÉELLE — REAL SIZE

# MACA

RÉSINE  
Resin

LONGUEUR  
Length      5 cm  
2"

POIDS  
Weight      8 GR  
0.28 OZ

439133  


ARGENTÉ  
Silvery



439142  


LIGNE ARGENTÉE  
Silvery line



439146  


NOIR  
Black

LIGNE DORÉE  
Golden line

439163  


MADEREVERRE  
GlassLONGUEUR  
Length 4,5 cm  
1.8"POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZNOIR  
Black415846  
INDIGO  
Indigo415834  
BLUSH  
Blush415835  
415843  
 MENTHE  
Mint415849  
 ROUGE  
Red415848  
NOIR IRISÉ  
Iridescent black

# MARAPI

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 9,5 cm  
3.7"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



NOIR  
Black

418446



INDIGO  
Indigo

418434



BLUSH  
Blush

418435



NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

418445

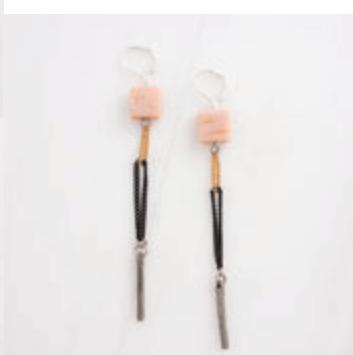
418448

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



ROUGE  
Red

418449



MENTHE  
Mint

418443

## MYOKO

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 5,5 cm  
2.2"

POIDS  
Weight 4 GR  
0.14 OZ



437447

OR  
Gold

437438

BRONZE  
Bronze

## NANTAI

PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, RÉSINE  
22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin

LONGUEUR  
Length 4 cm  
1.6"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ



431047

OR  
Gold

431038

BRONZE  
Bronze

# NARUGO

2 | 1



ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length 2,5 cm  
1"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



NASU

PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR  
Length 6 cm  
2.4"

POIDS  
Weight 5 GR  
0.18 OZ

BOUCLES D'OREILLES – Earrings

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



NILA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin Glaze



376357

NEUTRE ÉTAIN  
Pewter neutral



376359

NEUTRE OR  
Gold neutral



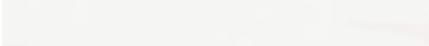
376352

NEUTRE BRONZE  
Bronze neutral



376361

FUSION OR  
Gold fusion



NOIR OR  
Gold black

376362



NOIR BRONZE  
Bronze black

376354

LONGUEUR      1,5 cm  
Length      0.6"

POIDS      1 GR  
Weight      0.04 OZ





363057

NEUTRE ÉTAIN  
Pewter neutral



363059

NEUTRE OR  
Gold neutral



363052

NEUTRE BRONZE  
Bronze neutral



363061

FUSION OR  
Gold fusion



NOIR OR  
Gold black

363062



NOIR BRONZE  
Bronze black

363054

LONGUEUR	3 cm
Length	1.4"
POIDS	4 GR
Weight	0.14 OZ



# PANIRI

VERRE  
Glass

LONGUEUR  
Length      4,5 cm  
1.8"

POIDS  
Weight      2 GR  
0.07 OZ

NOIR  
Black

441546



INDIGO  
Indigo

441534



BLUSH  
Blush

441535



NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

441545

441548



NOIR IRISÉ  
Iridescent black

441549



ROUGE  
Red

441543



MENTHE  
Mint

## PAPAYO

RÉSINE  
Resin

LONGUEUR      5 cm  
Length      2"

POIDS      2 GR  
Weight      0.07 OZ



TEL QUEL  
As is

436600

## PATAH

RÉSINE  
Resin

LONGUEUR      6 cm  
Length      2,4"

POIDS      4 GR  
Weight      0.14 OZ



TEL QUEL  
As is

437500

## PURICO

ÉTAIN, PLAQUÉ BRONZE  
Pewter, Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 8 cm  
3.1"

POIDS  
Weight 2 GR  
0.07 OZ



BRONZE  
Bronze

385338

ÉTAIN  
Pewter

385340

## SANBE

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

LONGUEUR  
Length 2 cm  
0.8"

POIDS  
Weight 3 GR  
0.11 OZ



OR  
Gold

368047

BRONZE  
Bronze

368038

# SANCY

ÉTAIN  
Pewter

LONGUEUR  
Length 8,5 cm  
3.3"

POIDS  
Weight 5 GR  
0.18 OZ

BOUCLES D'OREILLES – Earrings



ARGENTÉ  
Silver

352733



NOIR  
Black

352746



BRONZE  
Bronze

352738

# SARIGAN

PLAQUÉ BRONZE, VERRE  
Bronze-Plated, Glass

LONGUEUR      5 cm  
Length      2"

POIDS      3 GR  
Weight      0.11 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



376145  
Barcode

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR  
Black

376146  
Barcode



376148  
Barcode

NOIR IRISÉ  
Iridescent black



INDIGO  
Indigo

376134  
Barcode



376149  
Barcode

ROUGE  
Red



376143  
Barcode

MENTHE  
Mint

## SERUA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K, CUIR  
Pewter, 22K Matte Gold-Plated, Leather

LONGUEUR      8 cm  
Length      3.1"

POIDS      3 GR  
Weight      0.11 OZ



439500

TEL QUEL  
As is

## SHALA

ÉTAIN, RÉSINE, CUIR  
Pewter, Resin, Leather



LONGUEUR      6 cm  
Length      2.4"

POIDS      6 GR  
Weight      0.21 OZ



441400

TEL QUEL  
As is

TAILLE RÉELLE — REAL SIZE

## SUKARIA

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

LONGUEUR  
Length      7 cm  
                  2.8"

POIDS  
Weight      4 GR  
                  0.14 OZ



BRONZE  
Bronze

415738  
 11111111111111111111111111111111

ARGENTÉ  
Silvery

415733  
 11111111111111111111111111111111

NOIR  
Black

415746  
 11111111111111111111111111111111

## TAAL

CUIR  
Leather

LONGUEUR  
Length      6 cm  
                  2.4"

POIDS  
Weight      5 GR  
                  0.18 OZ



TEL QUEL  
As is

438600  
 11111111111111111111111111111111

# TAMBORA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 8 cm  
3.1"

POIDS  
Weight 7 GR  
0.25 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE

384935  


BLUSH  
Blush



384945  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



MENTHE  
Mint

384943  




384948  


NOIR IRISÉ  
Iridescent black

384934  


INDIGO  
Indigo

ROUGE  
Red

384949  


# TEPI

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin

LONGUEUR  
Length      7 cm  
                  2.8"

POIDS  
Weight      7 GR  
                  0.25 OZ

441346

NOIR  
Blackl



441335

BLUSH  
Blush



441334

INDIGO  
Indigo



MENTHE  
Mint

441343

TAILLE RÉELLE — REAL SIZE

TOSHIMA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

LONGUEUR  
Length 5,5 cm  
2.2"

POIDS  
Weight 6 GR  
0.21 OZ

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE

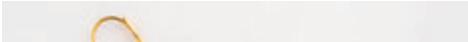
436735  


BLUSH  
Blush



436734  


INDIGO  
Indigo



436745  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



436743  


MENTHE  
Mint

436746  


NOIR  
Black

FUSION  
Fusion

436744  


TYATYA

ÉTAIN, VERRE, CUIR  
Pewter, Glass, Leather

438548  


NOIR IRISÉ  
Iridescent black



438545  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

438534  


LONGUEUR      7,5 cm  
Length      3"

POIDS      6 GR  
Weight      0.21 OZ

438549

ROUGE  
Red



MENTHE  
Mint

438543



438535

BLUSH  
Blush

TAILLE RÉELLE – REAL SIZE



116





À GAUCHE : WAPI – NEUTRE (P.139)

À DROITE : EBeko – OR (P.121), FUJI – BRONZE (P.128), PULAR – OR (P.135)

Left side: Wapi – Neutral (p.139)

Right side: Ebeko – Gold (p.121), Fuji – Bronze (p.128), Pular – Gold (p.135)

## DANA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, CUIR  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Leather

CIRCONFÉRENCE      19.5-21 cm  
CIRCUMFERENCE      7.7-8.3"



360940

ÉTAIN  
Pewter



360947

OR  
Gold



360938

BRONZE  
Bronze

## DENDI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

CIRCONFÉRENCE      19-20,5 cm  
CIRCUMFERENCE      7.5-8.1"



442240

ÉTAIN  
Pewter



442247

OR  
Gold



442238

BRONZE  
Bronze

DOYO

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

19-22 cm  
7.5-8.7"



442546

NOIR  
Black



INDIGO  
Indigo

442534



442535

BLUSH  
Blush



442543

MENTHE  
Menthe

BRACELETS – Bracelets

## DURANGO

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

19-20 cm  
7.5-7.9"

420045

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



## EBEKO

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

CIRCONFÉRENCE      18.5-20 cm  
CIRCUMFERENCE      7.3-7.9"



391747  


OR  
Gold



391738  


BRONZE  
Bronze

## EGON

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

CIRCONFÉRENCE      18-19 cm  
CIRCUMFERENCE      7.1-7.5"



441140  


ÉTAIN  
Pewter



441138  


BRONZE  
Bronze



441147  


OR  
Gold

## EREBUS

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, CUIR,  
GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Leather,  
Resin Glaze

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

18-20 cm  
7.1-7.9"

419964

NEUTRE  
Neutral



## ESCALA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

394845  


NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

394834  




394835  


BLUSH  
Blush



394843  


MENTHE  
Mint

## ESTELI

ÉTAIN, VERRE, CUIR  
Pewter, Glass, Leather

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

15 cm  
5.9"

432045

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



BRACELETS – Bracelets



BOUCLES D'OREILLES | LIPARI – MENTHE (P.93), PALOMO – NEUTRE BRONZE (P.102)  
BRACELETS | FONUA – MENTHE (P.127), EREBUS – NEUTRE (P.122), WAPI – MENTHE (P.139)

Earrings | Lipari – Mint (p.93), Palomo – Bronze neutral (p.102)  
Bracelets | Fonua – Mint (p.127), Erebus – Neutral (p.122), Wapi – Mint (p.139)

FENTALE  
3 | 1

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin

CIRCONFÉRENCE      18-19,5 cm  
CIRCUMFERENCE      7,1-7,7"



442047

OR  
Gold



442038

BRONZE  
Bronze

# FONUA

3 | 1



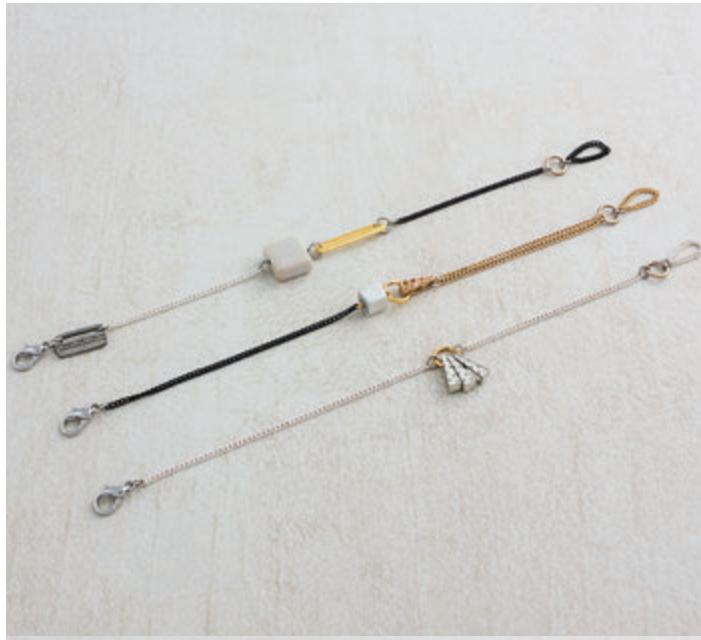
ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17,5-19 cm  
6.9-7.5"

431945

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

431934



431935

BLUSH  
Blush



431943

MENTHE  
Mint

FUJI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
RÉSINE  
*Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,*  
*Resin*

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"



359547

OR  
Gold



359538

BRONZE  
Bronze

## FUTUNA

ÉTAIN, VERRE, RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

435445

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR IRISÉ  
Iridescent black

435448



435435

BLUSH  
Blush



435443

MENTHE  
Mint

# KABA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
CORNE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,  
Horn

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

383145

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

383134



383135

BLUSH  
Blush



383143

MENTHE  
Mint

KANAGA

ÉTAIN, VERRE, GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, Glass, Resin Glaze

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

360845

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

360834



360835

BLUSH  
Blush



360843

MENTHE  
Mint

BRACELETS – Bracelets

## KEMBAR

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

16 cm  
6.3"

351245

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo

351234



351235

BLUSH  
Blush



351243

MENTHE  
Mint

# MAROA

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

397945

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



MOYUTA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

16 cm  
6.3"

360345

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR IRISÉ  
Iridescent black

360348



360335

BLUSH  
Blush



360343

MENTHE  
Mint

PULAR

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"



351147

OR  
Gold



351138

BRONZE  
Bronze

BRACELETS – Bracelets

## PUTOTO

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
CUIR  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,  
Leather

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE  
16.5 cm  
6.5"

375845

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



INDIGO  
Indigo  
375834



375835

BLUSH  
Blush



375843

MENTHE  
Mint

## VATNA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
CORNE, GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,  
Horn, Resin Glaze

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

17 cm  
6.7"

350245

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



BRACELETS – Bracelets

VESUVE

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Resin

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

16 cm  
6.3"



397847

OR  
Gold



397838

BRONZE  
Bronze

WAPI

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE, VERRE,  
RÉSINE, GLAÇAGE DE RÉSINE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated, Glass,  
Resin, Resin Glaze

CIRCONFÉRENCE  
CIRCUMFERENCE

16 cm  
6.3"

440464

NEUTRE  
Neutral



BRACELETS – Bracelets



À GAUCHE : IVAO – LIGNE DORÉE (P.150)  
À DROITE : BAGUES | IVAO – ARGENTÉ (P.150), IRAZU – BLUSH (P.149),  
KATLA – BLUSH OR (P.153)  
BRACELET | DOYO – BLUSH (P.119)

Left side: Ivaو – Golden line (p.150)  
Right side: Rings | Ivaو – Silvery (p.150), Irazu – Blush (p.149), Katla – Gold Blush (p.153)  
Bracelet | Doyo – Blush (p.119)





BRACELET | KABA – NEUTRE IRISÉ (P.130)  
BAGUES | HAKU – TEL QUEL (P.143), IRAZU – MENTHE (P.149)  
*Bracelet | Kaba – Iridescent neutral (p.130)*  
*Rings | Haku – As is (p.143), Irazu – Mint (p.149)*

# HAKU

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin



443000

TEL QUEL  
As is

BAGUES – Rings





443150

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear



GRIS IRISÉ  
Iridescent grey

443141



443145

NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral



NOIR  
Black

443146



443148

NOIR IRISÉ  
Iridescent black

INDIGO  
Indigo

443134  




BLUSH  
Blush

443135  




ROUGE  
Red

443149  




MENTHE  
Mint

443143  


# IPALA

ÉTAIN, PLAQUÉ OR MAT 22K OU BRONZE  
Pewter, 22K Matte Gold- or Bronze-Plated

OR  
Gold

443447  




443440  


ÉTAIN  
Pewter



443438  


BRONZE  
Bronze



KATLA – FUSION OR (P.152), IRAZU – CLAIR IRISÉ (P.148), KATLA – NEUTRE ÉTAIN (P.152)  
Katla – Gold fusion (p.152), Irazu – Iridescent clear (p.148), Katla – Pewter neutral (p.152)

# IRAZU

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass

CLAIR IRISÉ  
Iridescent clear

443250



NEUTRE IRISÉ  
Iridescent neutral

443245



443241

GRIS IRISÉ  
Iridescent grey



443248

NOIR IRISÉ  
Iridescent black

INDIGO  
Indigo

443234



BLUSH  
Blush

443235



443249



ROUGE  
Red

443243



MENTHE  
Mint

ÉTAIN, RÉSINE  
Pewter, Resin

ARGENTÉ  
Silvery

443333



NOIR  
Black

443346



LIGNE ARGENTÉE  
Silvery line



LIGNE DORÉE  
Silvery line



HERTALI – INDIGO (P.145), IRAZU – ROUGE (P.149)  
*Hertali – Indigo (p.145), Irazu – Red (p.149)*

NEUTRE ÉTAIN  
Pewter neutral

443557



443557



NEUTRE OR  
Gold neutral

443559



NEUTRE BRONZE  
Bronze neutral

443552



443561

FUSION OR  
Gold fusion

443562



NOIR OR  
Gold black

443554

NOIR BRONZE  
Bronze black

443554



MENTHE ÉTAIN  
Pewter mint

443556  


BLUSH ÉTAIN  
Pewter blush



MENTHE OR  
Gold mint

443560  

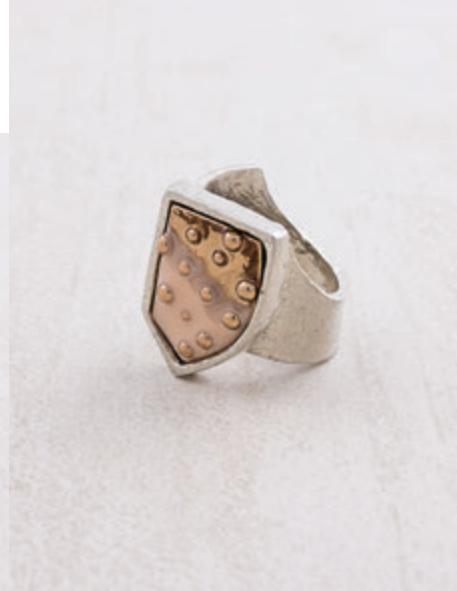

BLUSH OR  
Gold blush



MENTHE BRONZE  
Bronze mint

443553  


BLUSH BRONZE  
Bronze blush



Redonner à la communauté est dans l'ADN d'Anne-Marie Chagnon. La place de l'engagement communautaire dans son modèle d'affaires a contribué à ce que le Y des femmes de Montréal lui décerne le lauréat de Femme de mérite dans la catégorie Entrepreneuriat en 2015.

L'automne dernier, vous avez pu découvrir la collection Espoir, visant à amasser des fonds pour combattre le cancer de l'ovaire (encore offerte). Merci pour votre accueil généreux et votre engouement.

Ce printemps, c'est le privilège et la nécessité de faire voyager la culture à travers le monde qui inspire l'artiste bijoutière.

collection  
**TAPIS ROUGE**  
avec / with  
**Édith Cochrane**

Pour la deuxième année consécutive, Anne-Marie Chagnon est fière de s'associer à l'organisme Ciné Tapis Rouge afin de soutenir ses activités visant le rayonnement international du cinéma indépendant et de ses artisans à travers des échanges culturels cinématographiques. Pour l'occasion, la comédienne et animatrice Édith Cochrane, ambassadrice de Ciné Tapis Rouge, s'est offerte un rôle de bijoutière auprès d'Anne-Marie Chagnon.

Pour chaque bijou vendu, Anne-Marie Chagnon versera un don à Ciné Tapis Rouge. Pour faire voyager le cinéma indépendant, un bijou à la fois.

Les bijoux sont vendus avec une étiquette-produit spécifique et une pochette de satin noir.



*Giving back to the community is in Anne-Marie Chagnon's DNA. The importance of community involvement in her business model contributed to her winning the YWCA Montreal's Women of Distinction Award in the Entrepreneurship category in 2015.*

*Last fall, you discovered the Jewellery of Hope, aiming to raise funds to support the fight against ovarian cancer (still available). We thank you for your generous welcome and keen interest.*

*This spring, the artist jeweller was inspired by the privilege and necessity of making culture travel throughout the world.*



PHOTO © Alex Paillet

« *Notre cinéma, c'est la liberté d'exprimer qui nous sommes.* »

Parce qu'Anne-Marie Chagnon incarne à mes yeux cette authenticité, nous avons créé ensemble la collection Tapis rouge afin de partager cette liberté d'être qui nous anime. »

« *The film industry is a voice that allows us to express who we are.* »

*In my view, Anne-Marie Chagnon embodies this authenticity. This is why we have created together the Tapis Rouge Collection, in order to share this freedom of being that vivifies us. »*

*EDITH COCHRANE*

- Édith Cochrane  
Comédienne et animatrice, ambassadrice de Ciné Tapis Rouge  
Actress and host, Ciné Tapis Rouge ambassador

For the second year running, Anne-Marie Chagnon is proud to partner with Ciné Tapis Rouge to support its activities aiming to increase the international presence of independent films and filmmakers through cultural cinematographic exchanges. This year, actress and host Édith Cochrane, Ciné Tapis Rouge ambassador, offered herself a role as a jeweller alongside Anne-Marie Chagnon.

For each Tapis Rouge piece sold, Anne-Marie Chagnon will make a donation to Ciné Tapis Rouge. Making independent filmmaking travel, one jewellery creation at a time.

Each piece is sold with a specific product-card and a black satin pouch.

ÉTAIN, PLAQUÉ OR BRILLANT 22K  
Pewter, 22K Shiny Gold-Plated

LONGUEUR / Length 9 cm / 3.5"

POIDS / Weight 6 GR / 0.21OZ

351500  
BOUCLES D'OREILLES TANDEM  
Tandem earrings



ÉTAIN, PLAQUÉ OR BRILLANT 22K, VERRE  
Pewter, 22K Shiny Gold-Plated, Glass

CIRCONFÉRENCE 16 cm  
CIRCUMFERENCE 6.3"

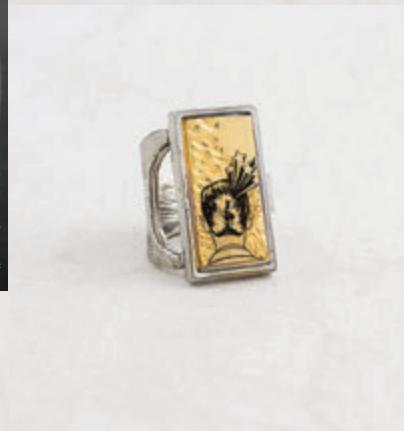
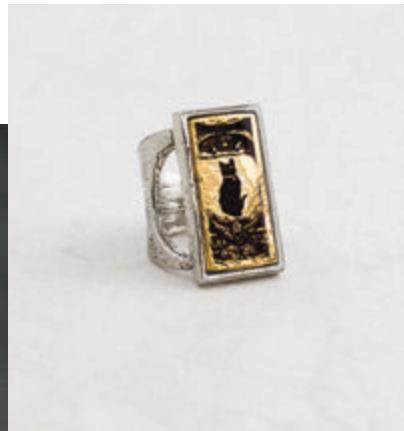
BRACELET TRILOGIE  
Trilogie bracelet

351400



ÉTAIN, PLAQUÉ OR BRILLANT 22K  
Pewter, 22K Shiny Gold-Plated

352000  
BAGUE CAMÉO  
Cameo ring



COLLIER CARPE DIEM  
Carpe Diem necklace

351800

COLLIER FLASH  
Flash necklace

351900

ÉTAIN, PLAQUÉ OR BRILLANT 22K  
Pewter, 22K Shiny Gold-Plated  
LONGUEUR 39,5-49 cm  
Length 15.6-19.3"

ÉTAIN, VERRE  
Pewter, Glass  
LONGUEUR 41,5-51 cm  
Length 16.3-20.1"

352100  
BAGUE FLASHBACK  
Flashback ring

ÉTAIN, PLAQUÉ OR BRILLANT 22K  
Pewter, 22K Shiny Gold-Plated

## Matériel promotionnel et emballages

Pour des présentations et des emballages remarquables, voici des petites attentions qui font une grande différence.

### Promotional tools and packaging

For remarkable displays and packaging, here a small attentions that are sure to make a big difference.

#### Boîtes-cadeaux

Dimensions

- Petite : cube 5,1 cm
- Moyenne : cube 7,6 cm
- Grande : cube 10,2 cm



#### Gift boxes

Sizes

- Small: cube 2"
- Medium: cube 3"
- Large: cube 4"

#### Carte biographie

Dimensions

- 12,7 cm x 17,8 cm



#### Biography card

Sizes

- 5" x 7"

#### Carton-produit

Dimensions

- 6,4 cm x 7,6 cm



#### Product card

Sizes

- 2.5" x 3"



**Boîtes-cadres à rabat aimanté**  
**Display frames with magnetic flap**



Dimensions

- Petite : 13,3 cm x 13,3 cm x 3,2 cm
- Moyenne : 18,4 cm x 18,4 cm x 3,2 cm
- Grande : 22,2 cm x 27 cm x 4,1 cm

Sizes

340927	
341027	
341127	

- Small: 5.25" x 5.25" x 1.25"
- Medium: 7.25" x 7.25" x 1.25"
- Large: 8.75" x 10.625" x 1.625"

## Matériaux de première qualité

Les bijoux Anne-Marie Chagnon sont fabriqués à la main avec des matériaux de première qualité. Sans nickel, sans plomb et sans cadmium, les bijoux Anne-Marie Chagnon respectent les normes internationales les plus strictes.



ÉTAIN PLAQUÉ OR 22 CARATS /  
917 AVEC VERNIS PROTECTEUR  
22 carat gold-plated pewter /  
917 with protective coating

## Top quality materials

Anne-Marie Chagnon jewellery is handmade with top quality materials. Nickel-free, lead-free and cadmium-free, all Anne-Marie Chagnon jewellery respect the highest international standards.

ÉTAIN SANS NICKEL NI PLOMB  
Lead-free and nickel-free pewter



ÉTAIN PLAQUÉ BRONZE  
AVEC VERNIS PROTECTEUR  
Bronze-plated pewter with protective coating



CORNE  
Horn



GLAÇAGE DE RÉSINE APPLIQUÉ À LA MAIN SUR  
LES PIÈCES D'ÉTAIN, CERTAINES PLAQUÉES  
Resin glaze applied by hand on pewter pieces, some plated

VERRE  
Glass



ATTACHES FRANÇAISES DE BOUCLES D'OREILLES :  
FINI OR OU ARGENT  
French clasps : Golden or silvery finish



CHAÎNES EN LAITON PLAQUÉES  
(OR 18 CARATS OU ARGENT 999) OU AVEC  
VERNIS NOIR  
Plated (18 carat gold or 999 silver) brass chains or  
with black coating



ANNEAUX EN ACIER INOXYDABLE, EN  
ALUMINIUM IONISÉ COULEUR CHAMPAGNE OU  
EN LAITON PLAQUÉ OR  
Jump rings in stainless steel,  
champagne-color ionized aluminum or gold-plated brass



TIGES DE BOUCLES D'OREILLES EN ACIER  
CHIRURGICAL  
Earring posts in surgical steel



CUIR VÉRITABLE  
Genuine leather

## Des bijoux fabriqués juste pour vous

Douze mois par année, les bijoux Anne-Marie Chagnon sont assemblés selon vos besoins, grâce la méthode juste-à-temps. Le délai de livraison est de trois à quatre semaines.

### Des boucles d'oreilles tout confort

Pour votre confort, la plupart de nos boucles d'oreilles ne pèsent pas plus de sept grammes, soit le seuil de confort en joaillerie.

Sur demande, le type d'attache peut être changé afin d'offrir une tenue personnalisée. Presque tous les modèles de boucles d'oreilles peuvent être fabriqués sur tiges, avec clips ajustables ou avec attaches françaises. Pour un changement, spécifiez le type d'attaches désirées sur votre bon de commande.

*Un léger supplément s'applique pour le changement d'une attache.*



### Des extensions pour des colliers plus longs

N'oubliez pas nos extensions qui vous permettent d'ajuster davantage la longueur de nos colliers. (voir p. 51)

## Jewellery crafted just for you

*Twelve months a year, Anne-Marie Chagnon jewellery is assembled according to your needs, using the just-in-time process. Orders are shipped within three to four weeks.*

### The most comfortable earrings

*For your comfort, most of our earrings weigh less than 0.25 ounces - the comfort threshold for jewellery.*

*Upon request, earring findings can be replaced to offer an even more personalized wear. Almost all our earrings can be made on posts, with screw backs or with French clasps. Please specify the change on your order form.*

*A small extra charge will apply for the replacement earring findings.*

### Extensions for longer necklaces

*Don't forget about our extensions that allow you to further adjust the length of our necklaces. (see p. 51)*

### Des bagues ajustables

Comme l'étain est un métal malléable, il permet de créer des bagues ajustables de grande qualité. En effet, toutes nos bagues sont conçues pour être enfilées au doigt de votre choix et sont ajustables entre les tailles 6 et 9 (mesures américaines), 12 à 18 (mesures japonaises) ou 52 et 59 (mesures européennes).

Il est important de profiter de cet avantage avec modération. Comme d'autres métaux, l'étain peut se fracturer si la bague est ouverte et refermée à répétition. En ajustant vos bagues doucement, au doigt même auquel elles seront portées, vous pourrez les conserver longtemps, en bon état et en beauté.

S'il devait arriver malheur à votre bague, sachez que nous offrons une garantie supérieure et un service de réparation qui fait des miracles! (voir p. 161)



### Adjustable rings

*Because pewter is a malleable metal, we can create high quality adjustable rings. Indeed, all our rings are designed to be worn on any finger and are adjustable from American sizes 6 to 9, Japanese sizes 12 to 18 or European sizes 52 to 59.*

*It is important to enjoy this feature with moderation. Like other metals, pewter can fracture if opened and closed repeatedly. By adjusting your rings gently, to the finger on which they will be worn, they will keep looking like new for a very long time.*

*If something were to happen to your ring, know that we offer a superior guarantee on jewellery and that our repairs service works wonders! (see p. 161)*

## Des bijoux modulables, c'est remarquable

Les bijoux Anne-Marie Chagnon sont conçus pour être modulés afin que chaque femme puisse les porter selon sa personnalité et son humeur. Ainsi personnalisés, les bijoux n'en rendront les femmes que plus remarquables!

Ces icônes explicatifs se retrouvent près des bijoux qui offrent ces possibilités.

## Modular jewellery is remarkable

Anne-Marie Chagnon jewellery is crafted to be adapted to women's personality and mood. Customizing her jewellery makes the woman who wears it even more remarkable!

These explanatory icons can be found by the jewellery that offer these possibilities.

**2 | 1**

BIJOU À DEUX RANGS DÉTACHABLES, VENDUS ENSEMBLE MAIS POUVANT ÊTRE PORTÉS SÉPARÉMENT  
Jewellery with two detachable rows, sold together but that can be worn separately

**3 | 1**

BIJOU À TROIS RANGS DÉTACHABLES, VENDUS ENSEMBLE MAIS POUVANT ÊTRE PORTÉS SÉPARÉMENT  
Jewellery with three detachable rows, sold together but that can be worn separately



BIJOU FAIT POUR RECEVOIR UNE BRELOQUE  
Jewellery made to receive a charm



BRACELET INCLUS DANS LE COLLIER  
Bracelet included in the necklace



UNE BRELOQUE INCLUSE DANS LE BIJOU (AMOVIBLE)  
One charm included in the jewellery (removable)



DEUX BRELOQUES INCLUSES DANS LE BIJOU (AMOVIBLES)  
Two charms included in the jewellery (removable)

## Notre promesse : une garantie de qualité

Chaque bijou Anne-Marie Chagnon est méticuleusement confectionné à la main et examiné avec soin avant de se retrouver en votre possession. Si vous arriviez de trouver un défaut de fabrication, retournez-le sans tarder auprès de votre détaillant ou directement à l'atelier, accompagné d'une preuve d'achat, afin de vous prévaloir de notre **garantie complète d'un an** comprenant pièces, main-d'œuvre et frais d'expédition.

De plus, toutes les bandes élastiques de nos bracelets et les attaches de boucles d'oreilles sont **garanties à vie** et seront remplacées sans frais.

## Our promise : a guarantee of quality

Each piece of Anne-Marie Chagnon jewellery is meticulously handcrafted and carefully inspected before making its way into your hands. If you happen to find a defect in workmanship or material, return it promptly to the studio, together with proof of purchase, to take advantage of our full **one-year warranty** including parts, labour and shipping fees.

Furthermore, all elastic bands and earring clasps come with a **life-time warranty** and will be replaced free of charge.

## Réparations et remplacements

Les bijoux Anne-Marie Chagnon sont conçus pour durer toute une vie – et même plus! Nous pouvons réparer les bijoux de toutes les collections. Pour certains bijoux, nous pouvons vous proposer une alternative tout en respectant la création d'origine. Des frais s'appliquent.

Afin de prolonger le plaisir de porter vos bagues, Anne-Marie Chagnon offre le remplacement conforme d'une bague brisée, moyennant un frais de réparation modique.

*À l'exception des réparations sous garantie, les taxes en vigueur seront appliquées aux frais de réparation et les frais d'expédition sont à la charge de la cliente.*

## Entretien facile de l'étain

Nous savons que vous aimez vos bijoux autant que nous aimons vous les offrir. Pour qu'ils conservent leur éclat d'origine, voici comment nettoyer vos bijoux Anne-Marie Chagnon.

Pour redonner de l'éclat aux pièces d'étain de vos bijoux, il suffit de les nettoyer avec un linge sec, conçu pour l'argenterie. Si l'étain demeure tout de même terni, vous pouvez le frotter avec une poudre à récurer non abrasive (pour les casseroles, de type Lagostina) puis bien le rincer et l'assécher complètement avant de porter votre bijou à nouveau. N'utilisez jamais la poudre à récurer, même non abrasive, pour nettoyer les pièces plaquées (or, cuivre ou bronze); celles-ci doivent être nettoyées avec un linge sec uniquement.

Contrairement à l'argent, l'étain ne s'oxyde pas, mais peut ternir. Plusieurs facteurs peuvent faire réagir le métal : le pH de la peau, la prise de médicaments, certains parfums et cosmétiques, l'éclairage diffusant de la chaleur ou l'eau salée peuvent occasionnellement provoquer le ternissement de vos pièces d'étain. Dans ces cas, le nettoyage avec la poudre à récurer non abrasive est recommandé pour redonner la brillance d'origine à ces bijoux que vous chérissez.

## Repairs and replacements

*Anne-Marie Chagnon jewellery is made to last a lifetime – if not longer! We are able to repair jewellery from all of our collections. For some pieces, we can suggest alternatives that respect the original design. Some fees apply.*

*In order to prolong your pleasure of wearing your rings, Anne-Marie Chagnon offers the conform replacement of a broken ring, with a small repair fee.*

*Except when the warranties apply, repair fees are subject to applicable taxes and shipping fees are the responsibility of the client.*

## Easy maintenance of pewter

*We know you love your jewellery as much as we love bringing it to you. To help your Anne-Marie Chagnon jewellery keep its original sparkle, here are a few simple maintenance tips.*

*To revive the brilliance of the pewter pieces of your jewellery, simply clean it with a dry cloth designed to shine silver. If it still looks tarnished after that, you can scrub the pewter piece with a non-abrasive scouring powder (for pots and pans, like Lagostina's), then thoroughly rinse and dry before wearing the jewellery again. Do not use scouring powder to clean the gold-plated, copper-plated or bronze-plated pieces; they must be washed with a dry cloth only.*

*Unlike silver, pewter does not oxidize, although it can tarnish. Various factors can make the metal react: the pH of your skin, medication intake, some perfumes and cosmetics, stress, lighting diffusing heat or saltwater can tarnish the metal. Cleaning with the non-abrasive scouring powder is recommended in these cases to revive the brilliance of the jewellery you love.*

Pour une réparation et les garanties

*For repairs and warranty*

[garantie@annemariechagnon.com](mailto:garantie@annemariechagnon.com)

Pour effectuer une commande ou pour le service à la clientèle

*To place an order or for our customer service*

[service@annemariechagnon.com](mailto:service@annemariechagnon.com)

Pour toute autre information

*For other inquiries*

[info@annemariechagnon.com](mailto:info@annemariechagnon.com)

5333, avenue Casgrain, atelier/studio 502  
Montréal (Québec) H2T 1X3  
Canada

( 514 844-0499  
1 877 818-0499  
+ 001 514 844-0499  
  
( 514 844-4305  
1 877 300-4702  
+ 001 514 844-4305

[www.annemariechagnon.com](http://www.annemariechagnon.com)  
20ans.annemariechagnon.com

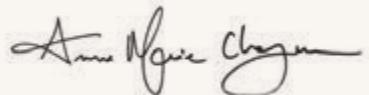
Suivez-nous / Follow us



IMPRIMÉ AU CANADA EN 2015  
PRINTED IN CANADA IN 2015

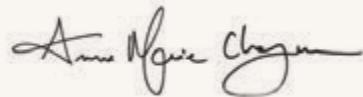
## Remerciements

Rappelons-nous une chose : la vie est faite pour en raffoler. Mais pour vraiment en raffoler follement, il faut être bien entouré. Je tiens à remercier chacun de vous de tout cœur pour tout le talent dont vous faites preuve. Vous êtes essentiels à la réussite des multiples projets que nous réalisons chaque année. Vous êtes ma bande de géants et c'est un merci plus grand que nature que vous méritez. Vous m'apportez liberté et ancrage, ce qui est rare et précieux. Recevez tous ma plus grande gratitude.



## Thanks

*Let us remember one thing: life is made to be lived to the fullest. The only way to do so is to be well surrounded and in good company. I want to thank each and every one of you from the bottom of my heart for all the talent you demonstrate. You are essential to the success of the multiple projects we undertake and achieve every year. You are my crew of giants and you deserve an bigger-than-nature thank you. You give me freedom and anchorage, which is rare and precious. Receive my grandest gratitude.*



## Équipe de création – collection 2016

Il existe ce petit mot qui signifie tellement : merci. Il existe aussi, assurément, puisque dans une telle aventure on est rarement seul, un noyau sincère s'insérant dans l'élan créateur. Je désire souligner l'inestimable contribution d'excellentes collaboratrices de longue date à la collection 2016 : Geneviève Guenet, Véronique Duquette, Émilie Carignan et Sabrina Garzotto. La précieuse participation des plus récentes collaboratrices Mélissa-Ann Arsenault, Véronique Marquis, Marie-Christine Séguin et Michelle C. Kemp est tout aussi inestimable. À vous toutes un merci multiple, tout aussi distinct que chacune de vous.

## Creative team – 2016 Collection

*There exists this little word that means so much: thanks. There exists also, because we are seldom a sole rider in such an adventure, a sincere core which integrates the creative impulse. I want to underline the invaluable contribution of excellent long-time collaboration to the 2016 collection: Geneviève Guenet, Véronique Duquette, Émilie Carignan and Sabrina Garzotto. The participation of recent collaborators Mélissa-Ann Arsenault, Véronique Marquis, Marie-Christine Séguin et Michelle C. Kemp is just as inestimable. I send all of you a multiple thanks, as distinct as each one of you.*

## Équipe de création – catalogue 2016 Creative team – 2016 catalogue

DIRECTION DE CREATION  
*Direction of creation*

Michel Lepage, Imago

PHOTOGRAPHE – séance photo avec mannequins  
*Photograph - shooting with models*

Malina Corpadean

PHOTOGRAPHE – photos produits, colliers au cou  
*Photograph - product pictures, necklaces on neck*

Véronique Duquette

STYLISTE  
*Stylist*

Frédérique Gauthier

COIFFEUR, MAQUILLEUR  
*Hair and makeup artist*

Nicolas Blanchet

MANNEQUINS  
*Models*

Kat Grand, Kate Moore

PHOTOGRAPHES – photos produits, bijoux / INFOGRAPHES  
*Photographs - product pictures, jewellery / Graphic art technicians*

Sara Ménard Laneville, Hugo Joyal, Marie-Hélène Hébert

PHOTOGRAPHE DU PORTRAIT BIOGRAPHIQUE  
*Photograph of the biography portrait*

Julie Artacho

RÉDACTION DES TEXTES  
*Copy writing*

Véronique Martel

TRADUCTION  
*Translation*

Véronique Martel, Steven Gaudet

COORDINATION ET GESTION DE PROJET  
*Coordination and project management*

Gabrielle Roch



